

## Sonstige Mitteilungen



*Dominik Straube, Gabi Irrgang, Dr. Mauro Alivernini, Daniela Wiegand, Detlef Bräuning*

## VERLEIHUNG DES GEOFOOD-SIEGELS AN DAS MÜHLENCAFÉ GERABERG

*Gemeinde Geratal OT Geraberg, 04.03.2026*

*Das Mühlencafé in Geraberg ist offiziell mit dem internationalen UNESCO GEOfood-Siegel ausgezeichnet worden. Damit gehört das Café von Daniela Wiegand zu den wenigen Partnerbetrieben im UNESCO Global GeoPark Thüringen Inselsberg – Drei Gleichen, die regionale Küche mit geologischer Bildung verbinden. Gleichzeitig ist das Mühlencafé das erste Café weltweit, das diese Auszeichnung erhält.*

Das GEOfood-Label ist Teil einer globalen Initiative der UNESCO-Geoparks. Ziel ist es, nachhaltige Wertschöpfung in der Region zu fördern und Gästen den Zusammenhang zwischen Boden, Landschaft und regionalen Spezialitäten näherzubringen. In Deutschland ist die Vergabe des Siegels erst seit 2022 möglich.

Der UNESCO Geopark Thüringen Inselsberg – Drei Gleichen ist bislang der einzige deutsche Geopark, der dieses internationale Label vergeben darf. Zur Verleihung im Mühlencafé begrüßte Daniela Wiegand zahlreiche Gäste aus Kommune, Geopark und Vereinsleben.

Anwesend waren unter anderem Dr. Mauro Alivernini vom Managementbüro des Geoparks, Bürgermeister Dominik Straube, Ortschaftsbürgermeister Detlef Bräuning, Vertreter der Gemeindeverwaltung sowie Mitglieder des Vereins Heimatfreunde Geraberg e. V. unter Vorsitz von Gabriele Irrgang.



## Vierter GEOfood-Partner im UNESCO Geopark

Das Mühlencafé ist bereits der vierte GEOfood-Partner im UNESCO Geopark. Zuvor wurden das Restaurant Anno 1700 in Bad Tabarz, die Imkerei Mühlberger Burghonig sowie der Rosenhof Holzhausen ausgezeichnet.

Dr. Mauro Alivernini erklärte bei der Verleihung: „Das GEOfood-Label wurde 2016 eingeführt und ist das einzige Label, mit dem UNESCO-Geoparks Lebensmittel bewerben können.“ Bevor die Auszeichnung vergeben wurde, besuchte er das Mühlencafé mehrfach inkognito, um Angebot, Ambiente und Service zu prüfen. Das Fazit des gebürtigen Italieners fiel eindeutig aus: „Neben dem leckeren Kuchen- und Tortensortiment bietet das Mühlencafé den besten Cappuccino in ganz Deutschland.“

## Regionale Zutaten und gelebte Handwerkstradition

Ein wichtiges Kriterium für das UNESCO GEOfood-Siegel ist die konsequente Verwendung regionaler Produkte. Im Mühlencafé stammen die wichtigsten Zutaten aus der Region, insbesondere das Mehl aus den Mühlen in Möhrenbach und Ingersleben. Verarbeitet werden vor allem Urkorn- und Dinkelmehle. Täglich entstehen daraus bis zu acht verschiedene Kuchen und Torten, deren Böden vorbereitet und je nach Nachfrage frisch vollendet werden.

Die Auszeichnung fällt zudem in ein besonderes Jubiläumsjahr: Am 28. März 2026 feiert das Mühlencafé sein 16-jähriges Bestehen.

## Vom spontanen Helfen zum eigenen Café

Die Geschichte des Mühlencafés begann 2007. Die Pächterin Daniela Wiegand, ursprünglich aus der Marketingbranche, zog von der Stadt Erfurt ins ländliche Geraberg. Bei einem Spaziergang entdeckte sie die Braunsteinmühle, die zum Deutschen Mühlentag unter der Initiative der Heimatfreunde Geraberg erstmals für Besucher geöffnet wurde.

Als Unterstützung für die Verpflegung gesucht wurde, brachte Daniela Wiegand spontan 15 Bleche selbstgebackenen Kuchen sowie Kaffee mit. Die Idee eines Cafés war geboren. In den folgenden Jahren unterstützte sie weitere Veranstaltungen der Braunsteinmühle.

Bereits 2008 stellte sie bei der damaligen Gemeinde Geraberg die Idee vor, ein Café in der Mühle zu eröffnen. Trotz anfänglich geringer Unterstützung hielt sie an ihrer Vision fest.

Mit viel Engagement und Leidenschaft baute sie das Café Schritt für Schritt auf, bis 2010 schließlich das Mühlencafé eröffnete.

Aus der ehemaligen Industriehalle entstanden nach und nach gemütliche Räume mit viel Liebe zum Detail. Werbung brauchte es kaum, die Bekanntheit wuchs vor allem durch Mund-zu-Mund-Propaganda weit über die Region hinaus.

„Die Welt draußen lassen“, so beschreibt Daniela Wiegand das Konzept ihres Cafés. Das Mühlencafé soll ein Ort sein, an dem Gäste zur Ruhe kommen und genießen können.



## Standort mit touristischem Potenzial

Neben dem Café befindet sich in der ehemaligen Braunsteinmühle auch ein Museum, das ehrenamtlich von den Heimatfreunden Geraberg betreut wird. Die Mühle gilt als technisches Denkmal und ist heute vor allem auch mit seinem Mühlencafé ein wichtiger kultureller Treffpunkt.

Darüber hinaus bietet der Standort ideale Ausgangspunkte für Wanderungen und Naturerkundungen, etwa entlang des Braunsteinwegs, durch den Jüchnitzgrund oder auf dem Thüringer Klimaweg Geraberg, der derzeit überarbeitet und bis 2027 neu beschildert werden soll.

Auch infrastrukturell entwickelt sich der Standort weiter. Das Mühlrad der Braunsteinmühle wurde 2025 nach umfangreicher Sanierung neu errichtet. Die offizielle Einweihungs- und Dankesveranstaltung findet am 27. März 2026 statt.



### Starke Zusammenarbeit vor Ort

Bürgermeister Dominik Straube betonte die Bedeutung der Auszeichnung für die gesamte Landgemeinde: „Die geologischen Besonderheiten, die historische Braunsteinmühle und die Bergbaugeschichte der Region passen hervorragend zu einem Geopark. Das Mühlencafé um Daniela Wiegand und ihr achtköpfiges Team haben diese Auszeichnung mehr als verdient.“

Er hob besonders die Zusammenarbeit zwischen Gastronomie, Ehrenamt und Kommune hervor. „Das Mühlencafé ist im wahrsten Sinne des Wortes das Sahnehäubchen am Standort. Ohne dieses Café wäre die Braunsteinmühle nur halb so viel wert.“

Auch Gabriele Irrgang, Vorsitzende der Heimatfreunde Geraberg, blickte auf die gemeinsame Entwicklung des Areals zurück. Seit dem ersten Mühlentag 2005 seien zahlreiche Projekte umgesetzt worden, darunter der Ausbau des Museums, ein Beleuchtungskonzept in Zusammenarbeit mit der TU Ilmenau sowie die Sanierung des Mühlrades.

Ortschaftsbürgermeister Detlef Bräuning erinnerte sich ebenfalls an die Anfangsjahre und würdigte das Engagement der Cafébetreiberin: „Sie hat immer an ihre Vision geglaubt und sich mit viel Engagement für die Umsetzung stark gemacht.“

### Dank an Unterstützer und Team

Das Mühlencafé bietet heute 53 Plätze im Innenbereich sowie rund 40 Sitzplätze im Außenbereich. Daniela Wiegand dankte bei der Veranstaltung allen Unterstützern, insbesondere ihrem Team, den Heimatfreunden, der Gemeindeverwaltung und dem Bauhof der Gemeinde Geratal.

„Es ist ein Nehmen und ein Geben“, sagte sie. Trotz mancher Herausforderungen überwiege die Freude, ihr Café auch nach 16 Jahren weiterhin für Gäste öffnen zu können.

### Blick in die Zukunft

Mit der vollständigen Aufnahme der Landgemeinde in den UNESCO Geopark seit 2025 sollen künftig weitere touristische Angebote entstehen. Geplant sind unter anderem zwei GEO-Informationszentren in den Ortschaften Frankenhain und Geraberg sowie die Aufnahme des Braunsteinwegs als zweite offizielle UNESCO Geopark-Route im Geratal.

Zudem werden derzeit Geopark-Führer ausgebildet, die Besucher künftig auf dieser Route und dem in Frankenhain bereits eröffneten Mühlsteinweg begleiten sollen.

Auch weitere GEOfood-Partner könnten folgen: Mauro Alivernini kündigte an, dass das Café in der Zwergstatt Gräfenroda gute Voraussetzungen für eine zukünftige Auszeichnung biete. Dort ist zudem eine Zusammenarbeit mit der traditionellen Zwergenproduktion geplant.



*Text und Bilder:  
Pressestelle Gemeindeverwaltung Geratal*

# Ortsteil Geschwenda

## Geschwenda wird 725 Jahre...,

zu diesem besonderen Anlass soll es für das  
Jahr 2027 einen  
Geschwendaer Fotokalender geben.  
Diesen darfst Du mitgestalten.

Willkommen sind Bilder von unserem Ort, den  
Menschen, die hier leben und lachen und der  
umgebenden Landschaft zu allen Jahreszeiten.

Fotos dürfen per Mail, mit Namen des  
Fotografen und Titel des Bildes sowie dem  
Betreff Fotokalender an  
[725-jahre-geschwenda@gemeinde-geratal.de](mailto:725-jahre-geschwenda@gemeinde-geratal.de)  
gesendet werden.

Der Einsendeschluss ist der 30. Juni 2026.

Euer Orgateam



## Veranstaltungen

# Osterfeuer



Veranstalter: Feuerwehrverein Geschwenda e.V.



am Festplatz Kickelhähnchen in Geschwenda  
*Ostersamstag, 04.04.2026 ab 16 Uhr*

Es gibt eine Hüpfburg und eine  
Osterkörbchen-Suche im Wald.

Für das leibliche Wohl ist mit  
Bratwürsten, Pommes, Nuggots und  
verschiedenen Getränken bestens gesorgt.



## Sonstige Mitteilungen

### Osterbrunnen in Geschwenda

Einen festlichen Osterbrunnen gestalteten auch in diesem Jahr wieder die Organisatoren des Seniorentreffs vor der Apotheke in Geschwenda.

Schon die Vorbereitung hat gute Tradition. Die Osterkrone haben Ingrid Heyer und die aktiven Helfern mit frischem Buchsbaum umwickelt.

Auch die Kinder der Kita „Pffikus“ sind beim Schmücken des Osterbrunnen, der Bäume und Sträucher dabei. So manches schöne Osterei findet erst durch die Kinderhände den richtigen Platz.

Die Organisatoren des Seniorentreffs in Geschwenda wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Osterfest.



Wickeln der Osterkrone.



Schmücken des Osterbrunnens.



Geschmückter Osterbrunnen.

# Ortsteil Frankenhain

**725 JAHRE FRANKENHAIN**

SAVE THE DATE!

**19. - 21.06.2026**

**frankenhain.de**

# Ortsteil Gossel

## Veranstaltungen

**114 Jahre Gosseler Osterpfitzen**

**Ostersonntag den 05.04.2026**

ab 5.00 Uhr	Osternacht in der Kirche
ab ca. 09.30 Uhr	Umzug der Pfitzburschen <small>(Wische mit ihren Tragekörben Speck, Eier, Tränkbares und finanzielle Gaben einsammeln)</small>
ab ca. 10.00 Uhr	Einlass der Gäste in den Saal
ab ca. 10.30 Uhr	Einmarsch der Pfitzburschen
ab ca. 10.50 Uhr	Beginn des Pfitzens
ab ca. 11.30 Uhr	Musikalischer Ausklang

Für das leibliche Wohl wird gesorgt

Es lädt Sie herzlich ein der  
Traditionsverein Gossel e.V.

**Blasmusik mit den Liebensteiner Musikanten**

## Vereine und Verbände

Angelsportverein Frankenhain e.V.

Der Angelsportverein Frankenhain e.V. lädt ein zum traditionellen

**Räucherfest Karfreitag**

Frisch geräucherte Forellen

Fischbrötchen & Rostbratwurst

Kaffee & hausgebackener Kuchen

Holiday Haus | Liitsche Stausee | 10 - 14 Uhr  
Vorbestellung unter

**01723615514**

Angelsportverein Frankenhain e.V. | www.angelsportverein-frankenhain.de

## Stellenausschreibung

### Mitarbeiter (m/w/d) Jugendherberge für Verpflegung & Reinigung

(Teilzeit oder Minijob)

Die Jugendherberge des SV Eintracht Frankenhain e.V. ist eine Einrichtung in freier Trägerschaft im Bereich Jugendhilfe und Jugendförderung. Als gemeinnütziger Sportverein stehen wir für Gemeinschaft, Engagement und ein wertschätzendes Miteinander.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine zuverlässige Unterstützung im Bereich **Verpflegung, Reinigung sowie allgemeiner Organisation.**

#### Deine Aufgaben:

- Vorbereitung und Ausgabe von Frühstück sowie einfachen Mahlzeiten
- Spül- und Küchenarbeiten
- Reinigung von Gästezimmern, Sanitär- und Gemeinschaftsbereichen
- Sicherstellung von Sauberkeit und Hygiene nach den geltenden Vorschriften
- Unterstützung bei Programmen und Gruppenbelegungen

#### Dein Profil:

- Freundliches und serviceorientiertes Auftreten
- Selbstständige und sorgfältige Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit
- Flexibilität, auch bei gelegentlichen Einsätzen am Wochenende
- Erfahrung im Bereich Gastronomie oder Reinigung ist wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich
- Aufgeschlossen im Umgang mit Gästegruppen wie Schulklassen, Jugendgruppen, Vereinen und Familien

#### Wir bieten:

- Anstellung in Teilzeit oder als Minijob
- Arbeit in einem gemeinnützigen Sportverein mit familiärer Atmosphäre
- Geregelt Arbeitszeiten nach Dienstplan
- Faire Vergütung
- Ein sinnstiftendes Arbeitsumfeld in der Kinder- und Jugendarbeit

Haben wir dein Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

#### Kontakt:

SV Eintracht Frankenhain e.V.  
Frau Katrin Apel  
Waldstraße 134, 99330 Geratal  
k.apel@biathlon-frankenhain.de



## Veranstaltungen

**OSTER-  
FEUER  
2026**

ab  
16 Uhr

köstlichen Speisen & Getränke

gemütliche Musik

Bratwurst, Rostbratl,  
Pommes & Currywurst

Stöckbrotgrillen am Feuer

Ostereiersuche  
für die Kinder

28. März 2026  
auf dem  
Gräfenrodaer Berg

Freiwillige Feuerwehr e.V. Frankenhain

## Kirmes 2026 in Frankenhain



### Die Dorfröcker bringen das Festzelt zum Beben

Frankenhain feiert - und das mit einer echten Hitmaschine: Im Rahmen der Kirmes 2026 gastieren die Dorfröcker am 21. August 2026 im Festzelt auf dem Sportplatz in Frankenhain.

Einlass ist ab 18:30 Uhr, Beginn der Veranstaltung um 20:00 Uhr.

Mit ihrer energiegeladenen Live-Show verspricht die Band beste Stimmung für Jung und Alt. Die Dorfröcker stammen aus dem unterfränkischen Kirchaich und stehen für modernen Party-Rock mit Einflüssen aus volkstümlicher Musik, Partyschlager und Country. Im Rahmen ihrer Tour 2026 machen sie Station in Frankenhain und bringen ihre bekannten Hits wie „Dorfkind“ oder „Engelbert Strauß“ direkt ins Festzelt.

### Stimmung von Anfang an

Bereits vor dem Haupt-Act wird den Gästen ein abwechslungsreiches Programm geboten. Neben bester Unterhaltung erwartet die Besucher ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken direkt am Festzelt.

### Ein Fest für die ganze Region

Der Vorsitzende des Kirmesverein Frankenhain e.V., Andreas Schmidt, freut sich besonders auf das Highlight des Abends: „Es ist uns eine sehr große Freude, mit den Dorfröckern eine echte Hitmaschine in unserem Dorf begrüßen zu dürfen. Unser Verein steht zu unserer Region und möchte mit unserer Veranstaltung großen Spaß für alle Besucher bringen. Besonders freut uns, dass viele Vereine aus dem Ort und der gesamten Region unsere Kirmes tatkräftig unterstützen.“ Die Veranstaltung richtet sich ausdrücklich an ein breites Party-Publikum.

### Das weitere Kirmesprogramm

Auch an den Folgetagen bietet die Kirmes ein vielfältiges Programm:

**Samstag, 22. August 2026**

Am Samstag findet das „5. Ironmännchen Frankenhain“ statt - ein Spaßwettbewerb für Vereine und Gruppen aus der Region, bei dem Teamgeist und Unterhaltung im Mittelpunkt stehen. Am Abend sorgen Musi Men & Solar-Band für beste Stimmung im Festzelt.

**Sonntag, 23. August 2026**

Der Sonntag beginnt traditionell mit dem Frühschoppen, musikalisch begleitet vom Linus Quintett. Den krönenden Abschluss bildet die Kinderkirmes unter der Leitung von DJ Reussi, bei der auch die jüngsten Besucher voll auf ihre Kosten kommen.

**Ticketinformationen für Freitag**

Der Eintrittspreis für den Auftritt der Dorfrocker am Freitag beträgt 25 Euro. Tickets sind im Vorverkauf sowie online erhältlich unter: [www.dorfrocker-in-frankenhain.de](http://www.dorfrocker-in-frankenhain.de). Der Vorverkauf startet am 11.03.2026 um 18:00 Uhr. Eine Abendkasse wird nur geöffnet, sofern Resttickets verfügbar sind.

**Veranstaltungsdetails auf einen Blick**

- Veranstaltung: Kirmes 2026 (21.-23. August 2026)
- Ort: Sportplatz Frankenhain (Festzelt)
- Freitag: Dorfrocker (Einlass 18:30 Uhr, Beginn 20:00 Uhr)
- Samstag: 5. Ironmännchen Frankenhain & Abendprogramm mit Musi Men und Solar-Band
- Sonntag: Frühschoppen & Kinderkirmes

**Pressekontakt**

Andreas Schmidt

- Telefon: 01522 7528003
- E-Mail: [dorfrocker-in-frankenhain@web.de](mailto:dorfrocker-in-frankenhain@web.de)
- Website: [www.dorfrocker-in-frankenhain.de](http://www.dorfrocker-in-frankenhain.de)

Mit der Kirmes 2026 erwartet Frankenhain ein ganzes Wochenende voller Musik, Gemeinschaft und Feierlaune - ein Fest, das weit über die Ortsgrenzen hinaus Besucher anziehen dürfte.

Informationen zu den Dorfrockern: [www.dorfrocker.de](http://www.dorfrocker.de)



**Sonstige Mitteilungen**

**Bronze für Hannes Lipfert bei der Jugend- und Juniorenweltmeisterschaft Biathlon am Großen Arber**

Großer Erfolg für den deutschen Biathlon-Nachwuchs: Hannes Lipfert hat bei der Jugend- und Juniorenweltmeisterschaft Biathlon am Großen Arber die Bronzemedaille gewonnen. Mit einer starken Leistung auf der Loipe und großer Nervenstärke am Schießstand sicherte sich der junge Athlet aus Gräfenroda, der für den SV Eintracht Frankenhain e.V. startet, einen Platz auf dem Podium.

In einem hochklassig besetzten Rennen zeigte Lipfert von Beginn an eine konzentrierte Vorstellung. Am Schießstand überzeugte er mit Präzision und Ruhe und blieb lange im Kampf um die Spitzenplätze.

Auch läuferisch präsentierte sich der Nachwuchsbiathlet in hervorragender Form. Auf der anspruchsvollen Strecke rund um den Arber hielt er das Tempo der internationalen Konkurrenz mit. Am Ende war es eine knappe Entscheidung und er konnte die Bronzemedaille sichern.

Mit seiner Leistung am Arber hat Hannes Lipfert eindrucksvoll gezeigt, dass er zu den vielversprechendsten Talenten im deutschen Nachwuchsbiathlon gehört. Insgesamt war das deutsche Team mit höheren Erwartungen zur heimischen JWM gefahren. Im Ergebnis gab es ein Staffelsieg bei den Juniorinnen und zwei Bronzemedailles für die Sportler aus Thüringen.

Mit seiner Leistung am Arber hat Hannes Lipfert eindrucksvoll gezeigt, dass er zu den vielversprechendsten Talenten im deutschen Nachwuchsbiathlon gehört. Die Bronzemedaille bei der Junioren-WM dürfte ihm zusätzliches Selbstvertrauen für die kommenden Wettkämpfe geben.



Foto: Kevin Voigt



Foto: Kevin Voigt



Foto: Kevin Voigt



Foto: Kevin Voigt



Foto: Kevin Voigt



Foto: Kevin Voigt

Anzeigenteil

Jetzt Tickets sichern ! Konzert-Service RODEWALD

## Die große Muttertagsgala

**Lips Kakadu-Show**

**Ronny Söllner** **Uwe Jensen**  
Musik, Gesang & Moderation mit Tänzerin Evelyn

Diese Show ist inkl. Mittagessen sowie Kaffee & Kuchen

**Sonntag 10.05.26** Einlass 11.30 Uhr

**„Hotel Tanne“ Ilmenau** Beginn: 12.30 Uhr

Tickets: [www.konzert-service-rodewald.de](http://www.konzert-service-rodewald.de) Tel: 09574/50 82 330 sowie bei EVENTIM

## Rohrreinigung Rademacher

- Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- Kanal TV - Untersuchung
- Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- Rückstausicherung

**Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region**  
**Herr Schreiber**  
**0151-74330809**

24H



# Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

Anzeigenannahme  
Tel. 03677/2050-0 oder  
anzeigen.wittich.de



Dem Leben  
einen würdevollen  
Abschied geben ...

Jederzeit für Sie erreichbar

**Driefholt**  
Bestattungen e.K.

www.driefholt-bestattungen.de

Tel. 036205 - 9 51 07  
für Grafenroda  
Tel. 03628 - 72 25 47  
für Amstadt



## Wir sagen Danke

an alle, die sich mit uns in tiefer Trauer verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme beim Abschied von

### Karsten Storch

auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.  
Unser besonderer Dank gilt den Bauhöfen der  
Gemeinde Geratal und der Gemeinde Lahnau,  
Manuela Knoch vom Bestattungsinstitut Roga,  
Trauerrednerin Frigga Perschel  
und Mario's Blumenparadies.

**Eberhardt Storch**  
**im Namen aller Angehörigen**

Geraberg, im März 2026

*Du gingst von uns, aber nicht aus unserem Herzen.  
Wir werden dich für immer lieben und  
dich nie vergessen.*



Nach 88 Jahren hat sich  
der Lebenskreis von

## Margot Knofe

\* 03.12.1937 † 14.02.2026

geschlossen.

In stiller Trauer  
**Detlef mit Familie**  
**Lutz mit Familie**  
**Uwe mit Lebenspartnerin**

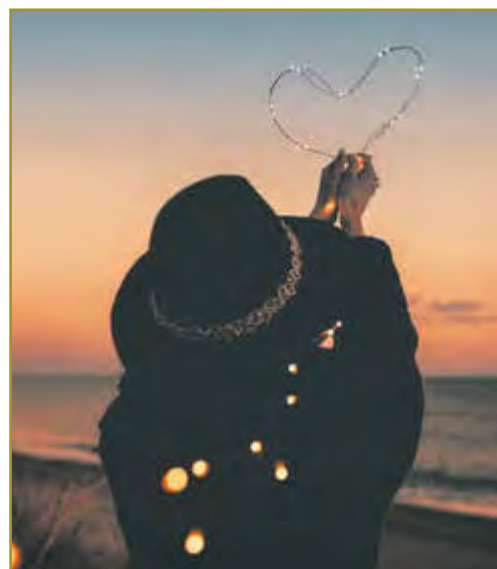
Herzlichen Dank an alle, die uns in der Stunde des  
Abschieds beigestanden haben. Danke für die  
tröstenden Worte, Karten und Geldzuwendungen.

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

**Grafenroda, im März 2026**

Über alle Gräber wächst zuletzt das Gras,  
Alle Wunden heilt die Zeit, ein Trost ist das,  
Wohl der schlechteste, den man dir kann erteilen;  
Armes Herz, du willst nicht, dass die Wunden heilen.  
Etwas hast du noch, solange es schmerzlich brennt;  
Das Verschmerzte nur ist tot und abgetrennt.

Friedrich Rückert



**Es muss von  
Herzen  
kommen, was auf Herzen  
wirken soll.**

Johann Wolfgang  
von Goethe

**ROGA**  **PIETÄT**  
BESTATTUNGEN TRAUERHILFE

www.roga-pietaet.de

GESCHWENDA • GRÄFENRODA  
☎ 036205-92884

GERABERG  
☎ 03677-790263

# Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

Anzeigenannahme  
Tel. 03677/2050-0 oder  
anzeigen.wittich.de

*Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
niemand ist fort, den man liebt.*

Tot ist nur, wer vergessen wird.

## Carmen Wegel

geb. Kümmerling

\* 07.12.1965 † 25.02.2026

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied:  
**Deine Söhne David und Tobias  
 mit Familien  
 Deine Mutti Helga  
 Dein Walter**

**Geraberg und Elgersburg**, im März 2026

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.



## WIEGAND

### Bestattungen

[www.bestattungen-wiegand.de](http://www.bestattungen-wiegand.de)  
 Erfurter Str. 34 | 98693 Ilmenau | 03677/ 62692

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG  
 Foto: fotolia.com / xxxnighwolf

Auch in der Zeit der Trauer  
 sind wir für Sie da.  
 Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben  
[wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)  
 Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

# Frühjahrsaktion 2026

## Dach / Fassade / Metallbau

**Telefon**  
**03677 - 207736**

**Achtung  
Hausbesitzer!**

**Seit 28 Jahren ist unser Team  
Ihr zuverlässiger Partner  
bei Sanierungsfragen  
rund um Ihr Haus!**



- Tonziegeldächer
- Flachdachsanieerung
- Holzarbeiten
- PrefaDach
- Dachklempnerarbeiten
- Dachreparaturen
- Schieferarbeiten
- Fassadenputze
- Zäune/Tore/Geländer in Edelstahl/verzinkt

**Preisbeispiel 100 m<sup>2</sup>**

- **Dachumdeckung** mit Betondachsteinen **ab 13.500 €**
- **Ultraleichtdach**, Alu-Dachpfanne, nur 2 kg/m<sup>2</sup> **ab 14.750 €**
- **Dachfläche** mit Bitumenschindeln **ab 10.700 €**
- **Fassadenanstriche/Holzanstriche** **ab 5.950 €**
- **Gartenzaun/Terrassengeländer 10 x 1,20 m** **ab 4.590 €**

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich | Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

**LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –**

Das Handwerkerhaus  
Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe  
Am Vogelherd 97 | 98693 Ilmenau

**E-Mail: lbut-gmbh@gmx.de**



Reiner Meutsch,  
Gründer der  
Stiftung FLY & HELP

pro Person ab  
**€80.-**



## Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2026		
Datum	Tag	Flug
05.06.26	Freitag	Frankfurt (vormittags)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH  
Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie ein Ticket für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20 % des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen  
10 Minuten (€ 80.- p.P.) Flugzeit  
20 Minuten (€ 140.- p.P.) Flugzeit  
45 Minuten (€ 280.- p.P.) Flugzeit



### Bestellen Sie jetzt!

**Buchungscode: LW06**

**www.hubschraubertag.de** oder  
**telefonisch unter 02688/989012**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

**Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:**

Mit dem Kauf eines Flugtickets schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen automatisch 20 % des Ticketpreises in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter **www.fly-and-help.de**

## JETZT FÜR SIE ERHÄLTlich:

# Preußische Burgenromantik am Rhein

Hardcover, 264 Seiten, 91 Abbildungen

Wer sich in den letzten vier Jahrzehnten über die Burgenromantik der Preußen am Rhein ein umfassendes Bild verschaffen wollte, kam an Ursula Rathke's Buch von 1979 „Preußische Burgenromantik am Rhein“ nicht vorbei.

Zahlreiche Auszeichnungen belegen: Ursula Rathke's Dissertation wurde zum Standardwerk der Burgenromantik am Rhein.

Was Bücher bewirken, beweist die Denkmalpflege der letzten Jahrzehnte an den Burgen im Mittelrhein: Ohne die wissenschaftliche Arbeit der Leutesdorferin wäre die Pflege des Preußischen Kulturerbes so, wie in den letzten 40 Jahren geschehen, nicht möglich gewesen.

Das Buch gibt auch eine Antwort auf die viel gestellte Frage, „was mit den romantischen Impulsen eigentlich anzufangen sei“ - jedenfalls für die Architektur und die Ästhetik.

Friedrich Schlegel's Prinzip der Freiheit als dem Prinzip der Individualität von Künstler und Kunstwerk spiegelt sich in den Burgen Preußens wieder. Darauf - nämlich auf die Erhaltung der Individualität von Künstler und Kunstwerk, kommt es ganz entscheidend bei erfolgreicher Denkmalpflege an.

Deshalb gilt unser aller Dank Ursula Rathke, deren Werk auch die Grundlagen enthält, Denkmalschutz im wohlverstandenen Sinne weiterzuentwickeln.

**Oberbürgermeister der Stadt Andernach Achim Hütten**



Preis:  
**30,00**  
zzgl. Versand

### Verkauf:

- LINUS WITTICH Medien KG

Kontakt: Frau Bianca Döring

Tel. 06643 9627-383, buch@wittich-herbstein.de



Bildbände | Chroniken | Gedichtbände uvm.

# PLANEN SIE DIE ERSCHEINUNG eines Buches?



Egal ob als Stadt/Gemeinde, Verein oder Privatperson – wir sind mit 50 Jahren Erfahrung in der Buchproduktion der richtige Ansprechpartner für Sie!

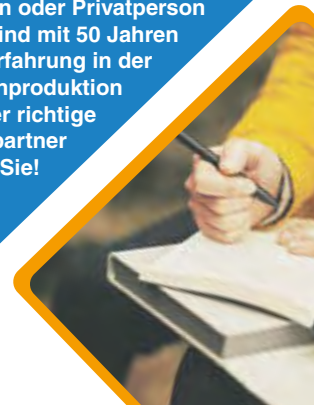
## Walter Bosch

Medienberater  
Druckermeister

Mobil: 0170 8347461

Telefon: 07476 391400

w.bosch@wittich-herbstein.de



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



 **SOS-KINDERDORF STIFTUNG**



## WERDEN SIE ZUKUNFTSSTIFTER!

Nachhaltig und langfristig helfen

[www.sos-kinderdorf-stiftung.de](http://www.sos-kinderdorf-stiftung.de)

# Gutes Aussäen ist alles.

Wer sich selbst ernähren kann, führt ein Leben in Würde.  
**brot-fuer-die-welt.de/saatgut**

Mitglied der **actalliance**



Würde für den Menschen.

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir sind für Sie da

## Ihre Medienberaterinnen vor Ort

**Stefanie Barth**  
Gebietsverkaufsleiterin

Tel.: 0157 80668356  
s.barth@wittich-langewiesen.de

**Heike Kirsche-Meyer**  
Verkaufsinendienst

Tel.: 0175 1168550  
h.kirsche@wittich-langewiesen.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



# Eine Rebe, viele Facetten: Primitivo



**-59%**  
**REDUZIERT!**

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~120,38~~ nur € **49<sup>90</sup>**

**VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](http://hawesko.de/blatt)**

Hier zum Angebot:



**JAHREZEHNTELANGE ERFAHRUNG**  
60 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus Tritan® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie links angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur, solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt.

Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](http://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](http://www.hawesko.de/datenschutz). Lebensmittelkennzeichnung: Weitere Produktinformationen (Lebensmittelkennzeichnung) finden Sie auf [www.hawesko.de](http://www.hawesko.de) auf der jeweiligen Artikelseite. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführung: Alex Kim, Nicolas Tantzen, Souha Arbach, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr.: DE 25 00 25 694.

Vorteilsnummer  
1122475

**HAWESKO**  
JEDER WEIN EIN ERLEBNIS



Foto: pixabay

## Der Osterhase mag es kunterbunt

### Die Trends zu Ostern

Ostern ist für die Menschen auch das Fest des Frühlings – und ein Zeichen dafür, dass endlich wieder die warme Jahreszeit beginnt. Doch nicht nur im Garten erblühen Beete von neuem, auch im Haus darf es jetzt kunterbunt zugehen. „Farbenprächtige Blumensträuße und Ostern, das gehört einfach zusammen. Dabei ist es ganz egal, ob man die Eltern oder liebe Bekannte beschenken oder sich selbst eine Freude bereiten möchte“, meint Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Bei den aktuellen Blumen- und Farbtrends finde wohl jeder das Passende für seinen persönlichen Geschmack. Kunterbunt und so fröhlich wie der Frühling, etwas verhaltener, aber nicht weniger chic in Pastellfarben oder ganz natürlich: Diese drei Stilrichtungen prägen den Geschmack in Sachen Blumendeko in diesem Frühjahr. „Classic Nature“ lautet der Titel eines Ostertrends, in dem der Frühling und dessen Natur im Mittelpunkt stehen.

djd



Foto: djd/Blumenewmedia

*Frohe Ostern wünscht*

**FINESTRA**  
Fenstertechnik GmbH

Fraunhoferstr. 4  
99331 Geratal -  
OT Geschwenda  
Telefon 036205 / 120771  
www.finestra1.de

**Wir wünschen ein frohes Osterfest**

**ELEKTRO-HORN**

Meister der Elektrotechnik  
Andreas Horn  
Fachbetrieb für Elektrotechnik

Bahnhofstraße 86  
99330 Geratal OT Gräfenroda  
Tel. 036205 / 9 10 84  
Fax 036205 / 9 10 88  
Mobil: 0172 / 5132491



## Frohe Ostern

wünschen wir all unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten

**Brömel** GmbH seit 1938  
*Bedachung*

☎ 036205 95042

99331 Geratal OT Geschwenda · Rasenweg 13b



## Calibri Genuss zu Ostern

Leichtigkeit und Qualität im Mittelpunkt

-Anzeige-

Wenn sich Familie und Freunde zu Ostern am Tisch versammeln, stehen Leichtigkeit und Qualität besonders im Mittelpunkt. Prosciutto di San Daniele gilt als ausgewogenes Lebensmittel, das Genuss und Wohlbefinden verbindet – ideal für einen festlichen Brunch oder ein leichtes Frühlingmenü. Jede Portion liefert leicht verdauliches Eiweiß von hoher biologischer Wertigkeit, wichtig für Vitalfunktionen und den Erhalt der Muskelkraft. Er ist bekömmlich und perfekt für alle, die an den Feiertagen bewusst genießen möchten.

### Ein ausgewogenes Nährwertprofil

Seine Zusammensetzung spiegelt ein natürliches Gleichgewicht. Der Fettanteil besteht überwiegend aus ungesättigten Fettsäuren, der Kaloriengehalt liegt niedriger als bei vielen anderen Wurstwaren. Dazu kommen B-Vitamine sowie Mineralstoffe wie Eisen und Zink. Gerade zu Ostern, wenn vielfältige Speisen auf den Tisch kommen, ist ein hochwertiger, leichter Genuss eine willkommene Ergänzung.

### Ein authentisches Lebensmittel

Kennzeichnend ist der völlige Verzicht auf Zusatzstoffe, Konservierungsmittel, Nitrite und Nitrate. Hergestellt wird er ausschließlich aus italienischen Schweinekeulen, Meersalz und einer traditionellen Reifung von mindestens 400 Tagen. Diese Natürlichkeit steht für Transparenz und Sicherheit – Werte, die besonders bei festlichen Anlässen geschätzt werden.

### Frühlingsküche für die Feiertage

Ob als feine Vorspeise beim Osterbrunch, kombiniert mit frischem Spargel oder als raffinierte Zutat in leichten Gerichten: Mit seinem mild-süßen, harmonischen Aroma veredelt der Prosciutto einfache Rezepte ebenso wie festliche Speisen. So wird das Osterfest zu einem Moment des bewussten Genusses.

Mehr unter: <https://www.sandanielemagazine.com/de/>



### Couscous mit gerösteten Kirschtomaten und Schinken

Ein leichtes Gericht zum Osterfest

Vorbereitungszeit: 20 Min. Zubereitungszeit: 50 Min.

Gesamtzeit: 1 Std. 10 Min

Zutaten für 4 Personen:

200 g Datteltomaten, Salz, Pfeffer, Öl, frischer Basilikum, 240 g Couscous, 100 g Taggiasca-Oliven, 200 g Joghurt-Sauce, frische Petersilie, ½ Zitrone + geriebene Schale, 200 g Scheiben San Daniele Schinken

Zubereitung: Die Datteltomaten mit Salz, Öl, Pfeffer und Basilikum in eine Auflaufform geben. Bei 180 °C Ober-/Unterhitze im vorgeheizten Ofen ca. 50 Minuten backen, dabei alle 20 Minuten wenden. Couscous nach Packungsangabe garen. Joghurt mit gehackter Petersilie, Salz, Pfeffer und etwas Öl verrühren, bei Bedarf etwas Wasser zugeben. Couscous mit Tomaten, Oliven und Schinken anrichten, mit Joghurtsauce, Petersilie und Zitronenschale verfeinern. (akz-o)

Foto: Prosciutto di San Daniele/akz-o

**Schöne Osterfeiertage wünschen wir  
allen Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern!**

### Unsere Leistungen für Sie:

Neubau  
Trockenbau  
Abbruch- und Sanierungsarbeiten  
Malerarbeiten  
Verkauf von Kies, Sand, Schotter  
Schüttguttransporte aller Art  
Um- und Ausbau  
Innen- und Außenputz  
WDVS-Fassaden  
Betonbauarbeiten, Baggerarbeiten  
Pflaster- und Tiefbauarbeiten



Seyfarthbau GmbH & Co.KG  
Geschäftsführer: Jörg Seyfarth  
Maurer- und Betonbaumeister

Hammeracker 7 | 99330 Geratal | OT Liebenstein  
Telefon: 036205-723 97 | Mobil: 0173-375 253 1  
E-Mail: [info@seyfarthbau.de](mailto:info@seyfarthbau.de) | [www.seyfarthbau.de](http://www.seyfarthbau.de)



Foto: pixabay

**Frohe Ostern**  
 allen Kunden, Freunden und Bekannten

**HOPE**  
 HAUSTECHNIK  
 WÄRME · WASSER · WARTUNG

**Ihr neues Bad aus EINER Hand!**

Weimarer Str. 81a | 98693 Ilmenau  
 Tel. 03677/202890 | Fax 03677 / 63097  
 Mobil 0171 / 6050606  
 haustechnik-hopf@t-online.de

*Ein frohes  
 Osterfest*

*wünschen wir allen  
 unseren Kunden,  
 Freunden  
 und Bekannten.*

**Meisterbetrieb**  
**Ralf Ballenberger**  
**Installation und Heizungsbau**

Bahnhofstraße 120 b    Tel.:    03 62 05 / 9 10 21  
 99330 Geratal            Funktel.: 0172 2109363  
 OT Gräfenroda

www.shk-ballenberger.de  
 fa.ballenberger@online.de



*Wir wünschen  
 schmackhafte & süße Ostern!*

**Floris Backstübchen**  
 Ernst-Thälmann-Staße 8  
 99331 Geratal OT Geschwenda  
 Telefon 03 62 05 - 9 04 64

*Fröhliche Ostern meinen Kunden,  
 Freunden und Bekannten.*

**Oliver Nelz • Bau- und Montageservice**

- Garten- und Landschaftsbau
- Kanalverlegung
- Erdarbeiten
- Abriss und Trockenlegung
- Trockenbau
- Pflasterarbeiten

Ernst-Thälmann-Str. 8 · 99331 Geratal OT Geschwenda · Tel.: 036205-90464 · Funk: 0174-9391808



## Tierische Osterfamilie

**Niedliche Figuren mit Überraschungseffekt – ganz einfach selbst gemacht**

-Anzeige-

Ob als fröhliche Osterdeko oder als liebevoll gestaltetes Geschenk: Osterhase, Lamm, Küken oder Marienkäfer bringen sofort Frühlingsstimmung ins Zuhause. Wer sich nicht auf ein einzelnes Tier festlegen möchte, gestaltet einfach eine kunterbunte Osterfamilie – mit selbst bemalten Matroschka-Figuren aus Holz, die sich öffnen lassen und so für einen kleinen Überraschungseffekt sorgen. Jede Figur wird zum Unikat, mit Persönlichkeit, Farbe und Kreativität.

**Für ein tolles Ergebnis braucht es gar nicht viel:**

- Matroschka-Rohlinge aus Holz (im Fachhandel oder online erhältlich)
- Pintor Kreativmarker von Pilot in verschiedenen Farben und Strichstärken
- Bleistift, zum Beispiel Progrex von Pilot
- Radiergummi
- Brauner Filz
- Flüssiger Alleskleber
- Schere

**Und so werden die Matroschkas gemacht:**

### Schritt 1: Grundfarbe auftragen

Zunächst wird festgelegt, welches Tier welche Matroschka darstellt. Anschließend erhält jede Figur ihre passende Grundfarbe. Die Pintor Kreativmarker mit breiter Spitze eignen sich ideal, um größere Flächen gleichmäßig zu bemalen. Für kleinere Bereiche empfiehlt sich die mittlere Strichstärke. So wird aus dem Holzrohling im Handumdrehen ein brauner Hase, ein weißes Lamm oder ein farbenfrohes Küken.

### Schritt 2: Gesichter und Details gestalten

Dank der schnell trocknenden, wasserbasierten Tinte kann direkt weitergearbeitet werden. Gesichter und feine Details werden zunächst mit einem angespitzten Bleistift vorgezeichnet. Kleine Korrekturen lassen sich problemlos mit dem Radiergummi vornehmen. Anschließend werden die Linien mit einem feinen oder extrafeinen Pintor Marker nachgezogen und ausgearbeitet.

### Schritt 3: Kreative Akzente setzen

Für den besonderen Osterlook können die Figuren zum Schluss mit kleinen Accessoires ergänzt werden. Hasenohren aus braunem Filz lassen sich ausschneiden und mit flüssigem Alleskleber am oberen Teil der Matroschka befestigen. So entsteht ein liebevoll gestaltetes Oster-Ensemble, das modernes Design, Bastelspaß und Frühlingsfreude perfekt verbindet.

djd



Foto: DJDIPilot Pen/Christin Pardun

**Frohe Ostern!**



Viele glückliche und sonnige Stunden wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten.



**Ostersamstag geschlossen!**

Wiesenweg 3, 99885 Ohrdruf OT Crawinkel  
Telefon: 03624 37390



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten

**frohe Ostern**

Ihr Steffen Schlott  
**H-M-A-S**

Ihr Dienstleister rund um Ihr Haus!

Bahnhofstraße 80  
99330 Geratal OT Gräfenroda  
Mobil: 0170 2741599  
E-Mail: info@h-m-a-s.de  
[www.h-m-a-s.de](http://www.h-m-a-s.de)





Foto: pixabay

## Kunterbuntes für das Osternest

Mit kreativen Fotogeschenken die Lieben überraschen

-Anzeige-

Endlich ist der Frühling da. Das Grün im Garten sprießt und mit den Temperaturen steigt auch die Laune. Das lange Osterwochenende bietet die passende Gelegenheit, um mit der Familie und lieben Freunden den Beginn der wärmeren Jahreszeit zu feiern. Lieb gewonnene Rituale dürfen dabei nicht fehlen. Beim Färben und Bemalen der Ostereier zum Beispiel helfen alle mit, auch kunterbunte Nester mit kleinen Überraschungen werden versteckt und nach dem gemütlichen Osterbrunch gemeinsam gesucht. Aus eigenen Fotos lassen sich mit wenig Aufwand individuelle und kreative Geschenke gestalten. Ob für die eigenen vier Wände oder als Geschenk für die Großeltern: Eine selbst gebastelte Osterkette mit Familienfotos bringt gemeinsame Erinnerungen besonders gut zur Geltung. Dazu braucht es lediglich Bastelkarton in frühlingshaften Farben, Schere, Klebstoff, eine Kordel sowie verschiedene Lieblingsbilder. Besonders schnell ist die Deko mit Sofortfotos gemacht, die sich beispielsweise an einer Cewe Fotostation ausdrucken lassen. Aus dem Bastelkarton österliche Motive wie Hasen oder Eier ausschneiden, Fotos aufkleben und verzieren. Anschließend alles auf eine hübsche Kordel fädeln – fertig ist der Oster-Wandschmuck.

Selbst gemachte Köstlichkeiten wie ein frisch gebackener Hefezopf oder leckere Marmelade für die Ostertafel kommen mit Sicherheit gut an und sind ein schönes Mitbringsel. Für einen zusätzlichen Aha-Effekt können kreative Hände sorgen, indem sie das Weckglas mit individuellen Foto-Anhängern verzieren – diese Marmelade gibt es garantiert nicht zweimal. Dazu ein Herz aus farbigem Papier ausschneiden, mit einem Sofortfoto sowie einem lieben Gruß versehen und mit einem Geschenkband befestigen.



Für Kinder ist Ostern ein besonders fröhliches Fest: Süßigkeiten naschen, Eier suchen, bunte Osternester finden - das macht allen Spaß. Aber es muss nicht immer etwas Süßes sein. In vielen Osternestern sind auch originelle Geschenke versteckt. Besonders beliebt sind Spiele, die die Kids gleich mit der ganzen Familie ausprobieren können. Ein personalisiertes Memo-Spiel lässt sich zum Beispiel unter [www.cewe.de](http://www.cewe.de) kreativ mit eigenen Fotos gestalten. Ob lustige Kinderbilder, schöne Reiseerinnerungen oder Aufnahmen von Familienfesten, jedes der 25 Kartenpaare erzählt eine ganz persönliche Geschichte. djd

Foto: [djd/www.cewe.de](http://djd/www.cewe.de)

**Photovoltaik- und Notstromversorgung**



*Von Herzen frohe Ostern*

**WEGEL Geraberg**  
**Elektrosysteme**

---

Meisterbetrieb Andre Wegel  
**Körnbachstraße 1a**  
 99331 Geratal, OT Geraberg  
**Tel.: 0171 / 8 22 09 35**  
[info@wegel-elektrosysteme.de](mailto:info@wegel-elektrosysteme.de)  
[www.wegel-elektrosysteme.de](http://www.wegel-elektrosysteme.de)

- Elektroinstallation
- Blitzschutz
- Kommunikations-Systeme
- SAT-Anlagen
- Elektroanschluss für Kälte- und Klimatechnik
- Photovoltaik- und Notstromversorgung

*Frohes Osterfest*

wünscht

**Ralf Dornheim**  
Installationsmeister

Gas - Wasser - Sanitär Bauklempnerarbeiten PREFA-Langzeitdächer	Heizungsinstallation • Biomasse • Wärmepumpen • Solaranlagen
---	---



Friedensweg 14  
 99331 Geratal  
 OT Geschwenda  
 Tel.: 036205/91140  
 Fax: 036205/91589  
 Handy: 0162/9693516  
 E-Mail:  
[Ralf.Dornheim@t-online.de](mailto:Ralf.Dornheim@t-online.de)





Foto: pixabay

# Scharfe Klingen zu Ostern verschenken

-Anzeige-

## Geschenktipp:

„Messer verschenkt man nicht“, besagt ein alter Aberglaube, denn sie könnten die Freundschaft zerschneiden. Deshalb erbitten auch heute noch viele vom Beschenkten eine symbolische Bezahlung von ein paar Cent, wenn sie ein Messer als Präsent überreichen. Ob was dran ist, darüber scheiden sich die Geister. Manch einem ist dieser Mythos gänzlich unbekannt oder völlig egal, andere greifen sofort zum Portemonnaie, um das drohende Unheil abzuwenden.

Doch ob man nun dran glaubt oder nicht – für ambitionierte Hobbyköche und -köchinnen oder Hausfrauen und -männer, die noch mit den alten Messern ihrer Erstausrüstung hantieren, ist ein edles, scharfes Küchenmesser (Shin Black Serie, Kyocera) immer ein willkommenes Geschenk, nicht nur zu Ostern.

Keramikmesser rosten nicht, sind geruchsneutral und können auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Bei guter Pflege halten sie extrem lange. Grundlage aller guten Schnitte ist das Schneidbrett. Während Holz und Kunststoff die Klingen schonen, sind Unterlagen aus Glas, Stein oder Metall eher nicht geeignet.

spp-o



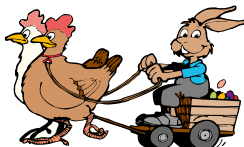
Foto: pexels.com/spp-o

## Ein frohes Osterfest wünscht

**Fa. Bernd Schröter**  
Pflaster- und Schachtarbeiten

- Pflasterarbeiten von Natur- und Betonpflaster
- Einfahrten • Parkplätze • Stützmauern • Treppen
- Klärgruben • Kanalarbeiten • Schachtarbeiten

Hauptstraße 49 • 99338 Plaue  
Tel./Fax 03 62 07 / 5 17 57  
oder 01 72 / 9 34 77 71



Fuhr- & Baggerservice

**Gabriel Nelz**

Geratal OT Geschwenda  
Ernst-Thälmann-Str. 8

wünscht  
**frohe Ostern**

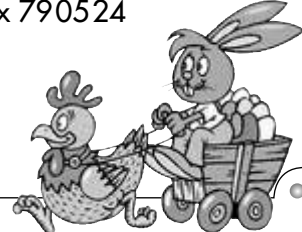


Wir wünschen ein frohes Osterfest.

**Jens Barchewitz**  
Hausmeisterservice  
Wolfskummer 25  
99331 Geratal  
OT Geschwenda  
Tel. 036205.170021  
E-Mail: jensbarchewitz@web.de

Schöne Ostern!  
**Kümmerling & Kirst** GmbH  
Elektroinstallationsbetrieb

Geraer Straße 1 • 99331 Geratal OT Geraberg  
Tel. 03677/790523 • Fax 790524





# Alpha und Omega

Schon gewusst?

-Anzeige-

Die Osterkerze, zumeist eine weiße, aus Wachs bestehende, große Kerze, auf der neben einem großen roten Kreuz auch der erste griechische Buchstabe und der letzte griechische Buchstabe, das Alpha und das Omega zu finden sind. Sie symbolisieren den Anfang und das Ende. Die Osterkerze wird in der Osternacht vom Priester mit den dreimal wiederholten Worten Lumen Christi (zu Deutsch: Licht Christi) entzündet und in die Kirche geführt. Von ihr ausgehend werden im Laufe der Osternacht sämtliche eigenen Osterkerzen entzündet, denn das Licht Gottes soll alle Häuser und auch die kommenden Feste im Kirchenjahr erleuchten.



Ein frohes Osterfest  
wünscht Ihnen



Generalvertretung  
**Sabine Giesers-Fujawa**

Oberpörlitzer Str. 2 · 98693 Ilmenau  
Telefon: 0 36 77 - 4 66 33 30  
E-Mail: sabine.fujawa@allianz.de





Auf uns  
können Sie  
nicht nur  
zu **Ostern**  
bauen!



[www.dachdeckerei-hopf.de](http://www.dachdeckerei-hopf.de)  
**Dachdeckerei**  
**Ronny Hopf**

Goethestraße 12b    Tel.: 03677 / 79 47-79  
98716 Elgersburg    Fax: 03677 / 79 47-80  
[kontakt@dachdeckerei-hopf.de](mailto:kontakt@dachdeckerei-hopf.de)


Ich wünsche meiner werten Kundschaft

**frohe und erholsame  
Osterfeiertage**

und bedanke mich für das  
entgegengebrachte Vertrauen.

**Udo Frankenberg**  
Tel. 0 36 77 / 79 76 10  
[udo.frankenberg@t-online.de](mailto:udo.frankenberg@t-online.de)






Nach einem guten Essen ist man  
bereit jedem zu verzeihen, selbst  
den eigenen Verwandten.

| Oscar Wilde 1854 - 1900

*Hertzliche Ostergrüße  
allen Kunden,  
Freunden und  
Bekanntem*

**E-Mail: [bhs-koch@t-online.de](mailto:bhs-koch@t-online.de)**



**Bau- und Hausmeisterservice  
André Koch**

Objektbetreuung  
Ausbesserungsarbeiten

**Ihre Profis rund ums Haus!**

Kleincontainerdienst  
Grünanlagenpflege  
Winterdienst

Hauptstr. 51a · 99330 / Geratal OT Liebenstein  
Tel.: 03 62 05 - 7 11 22 · 01 60 - 2 06 42 80






Foto: pixabay

# Kresse - lecker und vielseitig

## Witzige Dekoidee zu Ostern

-Anzeige-

Kresse zu Hause auf der Fensterbank in der Küche oder im Wohnzimmer anzubauen, ist einfach und lohnt sich. Das grüne Minigemüse, in bester Bio-Qualität, verleiht zahlreichen Speisen einen herrlichen Geschmack und ist dazu auch noch gesund – ein wahrer Würztraum.

Die benutzerfreundliche Cressbar ermöglicht es, sofort mit der Anzucht von Kresse zu starten – zu jeder Jahreszeit. Sehr beliebt ist sie auch für die Dekoration zum Osterfest. Das Cresspad, in dem die Samen bereits enthalten sind, wird einfach in die Anzuchtschale gelegt, sanft gewässert, Abdeckhaube drauf und an einen hellen, warmen Ort gestellt.

Die Cresspads gibt es in vier verschiedenen Varianten: die klassische GartenCress, RadiesCress, SenfCress und Rucola-Cress. Schon nach wenigen Tagen sind die Keimlinge groß genug und es kann geerntet werden. Probieren Sie es einfach aus und entdecken Sie die Vielfalt von Cressbar und leckere Rezepte im Internet unter [www.cressbar.com](http://www.cressbar.com). (spp-o)

Fotos: Cressbar/spp-o





**HERZLICHE OSTERGRÜSSE**

**Bestattungshaus  
mit Herz**

**Heidi Schneider**  
Tel.: 0176 9777 1731

99338 Plaue · Mühlgasse 4

*Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein wunderschönes Osterfest und sonnige Tage.*





**Tischlermeister  
Rüdiger Fischer**  
Tischlerarbeiten aller Art

Große Waldstr. 10 | 99330 Geratal  
OT Frankenhain | Telefon 036205/91782



**Allen Kunden, Freunden und Bekannten  
herzliche Ostergrüße.**



**ELEKTRO  
ANLAGENBAU**

**SOBOLL**

Elektroinstallationen  
Blitzschutz  
Nachtspeicheranlagen  
SAT-Anlagen  
Beratung, Planung  
Durchführung

**Bird Soboll**  
Schulstraße 11  
99331 Geratal / OT Geraberg  
☎ (036 77) 79 60 18 · Fax (036 77) 79 05 05  
Funk (0171) 8 22 09 36

*Frohe Ostern*

allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**HILLMANN BAU**

**FLIESEN, MAUERN, PUTZEN,  
TROCKENBAU, PFLASTERN**

Andre Hillmann  
Zum Bahnhof 4 • 99331 Geratal OT Geraberg  
Funk: 0160/7271488  
[www.hillmannbau.de](http://www.hillmannbau.de)



# AUTOHÄUSER GEBR. Kühn



CITROËN



LEAPMOTOR

AKTUELLE ANGEBOTE AUS UNSEREN AUTOHÄUSERN IN ARNSTADT

## FORD GEWERBE WOCHEN

Jetzt Top-Konditionen sichern!

READY SET Ford

### Ford Ranger XLT

Selektiver Fahrmodus-Schalter, Scheinwerfer, Halogen, Audiosystem 44

Monatliche Ford Business Lease-Rate

**€ 389,-<sup>1,2</sup> netto**  
**(€ 462,91<sup>brutto</sup>)**

Autohäuser Gebr. Kühn e.K.  
AM LÜTZER FELD 4  
99310 ARNSTADT

ford@auto-kuehn.de    Tel.: 03628 640810

<sup>1</sup>Ein Leasingangebot der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln, für Gewerbekunden (ausgeschlossen sind Großkunden mit Ford Rahmenabkommen sowie gewerbliche Sonderabnehmer wie z. B. Taxi, Fahrschulen, Behörden). Bitte sprechen Sie uns für weitere Details an. <sup>2</sup>Gilt für einen Ford Ranger XLT 2,3-l-EcoBoost-Plug-in-Hybrid 207 kW(281PS), 10-Gang-Automatikgetriebe, e-4WD-Antrieb, Euro 6d-ISC-FCM, € 0,- netto (€ 0,- brutto) Leasing Sonderzahlung, bei 48 Monaten Laufzeit und 40.000 km Gesamtleistung, zzgl. € 0,- netto (€ 0,- brutto) Überführungskosten. Im Angebot sind alle verfügbaren Aktionen bereits berücksichtigt. Details erfahren Sie bei uns. Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

**WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUCH AUF UNSERER HOMEPAGE UND UNSEREN SOCIAL MEDIA-KANÄLEN.**

## LEAPMOTOR

ICH LEAPS

### MEHR E FÜR D

**LEAPMOTOR T03**

AB **49 €<sup>1</sup>**

mtl. leasen<sup>2</sup> inkl. 3 Jahre  
Garantie oder 100.000 km.\*

**LEAPMOTOR B10**

AB **129 €<sup>1</sup>**

mtl. leasen<sup>3</sup> inkl. 4 Jahre  
Garantie oder 100.000 km.\*

**LEAPMOTOR C10**

AB **179 €<sup>1</sup>**

mtl. leasen<sup>4</sup> inkl. 4 Jahre  
Garantie oder 100.000 km.\*

**Kombinierte Werte für den T03 gem. WLTP:** Energieverbrauch 16,3 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse A.

**Kombinierte Werte für den B10 gem. WLTP:** Energieverbrauch 17,3 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse A.

**Kombinierte Werte für den C10 gem. WLTP:** Energieverbrauch 18,5 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse A.

<sup>1</sup>) Für Privatkunden bei Kauf oder Leasing eines PKW-Elektro-/Plug-in-Hybrid-Fahrzeuges gemäß den staatlichen Förderrichtlinien. Die Förderprämie ist gesondert zu beantragen und wird bewilligt, wenn die persönlichen Förder voraussetzungen vorliegen. Ein Rechtsanspruch besteht nicht.

Details unter: [www.bundesumweltministerium.de/eauto-förderung](http://www.bundesumweltministerium.de/eauto-förderung).

2) Leasingangebot **T03**: Fahrzeugpreis 18.900 €; mtl. Leasingrate 49 €; Leasingsonderzahlung 3.870 €; Laufzeit 36 Monate; Laufleistung 10.000 km/Jahr.

3) Leasingangebot **B10**: Fahrzeugpreis 29.900 €; mtl. Leasingrate 129 €; Leasingsonderzahlung 4.870 €; Laufzeit 36 Monate; Laufleistung 10.000 km/Jahr.

4) Leasingangebot **C10**: Fahrzeugpreis 37.600 €; mtl. Leasingrate 179 €; Leasingsonderzahlung 4.750 €; Laufzeit 36 Monate; Laufleistung 10.000 km/Jahr.

2, 3, 4) Ein Kilometerleasingangebot für Privatkunden (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neulsenburg, für die das Autohaus als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer. Der Gesamtbetrag setzt sich zusammen aus einer ggf. vereinbarten Leasingsonderzahlung sowie der Summe der monatlichen Leasingraten. Nach Vertragsende werden Mehr- und Minderkilometer (Freigrenze jeweils 2.500 km) sowie ggf. vorhandene Schäden abgerechnet. Überführungskosten in Höhe von 990,-€ (T03), bzw. 1.190,-€ (B10/C10) sind im Leasingangebot nicht enthalten und sind separat an den ausliefernden Leapmotor Partner zu zahlen. Angebot gültig bis 31.03.2026.

\*Neufahrzeuggarantie für 3 Jahre (T03) bzw. 4 Jahre (B10/C10) oder bis 100.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt, gemäß den Garantiebedingungen. Beispielfoto zeigt Fahrzeuge der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebots.